SCUOLA INTERNAZIONALE EUROPEA STATALE
"ALTIERO SPINELLI"
Via Figlie dei Militari, 25 - 10131 TORINO

Tel.: 011.8399552 - C.F.: 97602250017 - C.M. TOPS270001 - Codice IPA: istc_tops270001 - Codice univoco: UFWQB9
E-mail: tops270001@istruzione.it - PEC: tops270001@pec.istruzione.it - https://scuolaspinelli.edu.it

MANSIONARIO PER GLI ESPERTI LINGUISTICI ESTERNI (da ora ELE)

Secondo quanto previsto dal Piano dell'Offerta Formativa questa scuola si prefigge la creazione di un ambiente di apprendimento interculturale che favorisca il plurilinguismo degli allievi: a questo fine, ecco alcune indicazioni pratiche per orientarsi nell'organizzazione generale della didattica delle lingue diverse dall'Italiano.

PARTE 1: INDICAZIONI GENERALI

Conoscere le norme di sicurezza

Per garantire le migliori condizioni di sicurezza per sé, per gli allievi e per tutto il personale della scuola gli ELE dovranno partecipare alle riunioni informative sulle procedure di sicurezza e di emergenza.
Gli ELE sono altresì tenuti a rispettare le normative relative alle procedure per la tutela sanitaria indicate dal Ministero.

Osservare il regolamento della scuola e conoscere il regolamento alunni

L'esperto linguistico dà un importante contributo alla creazione di un ambiente di apprendimento multilingue: ella/egli arricchisce l'offerta formativa in modo tanto più efficace quanto più riesce a integrarsi nelle attività didattiche della scuola; deve pertanto osservare con cura le stesse regole di comportamento che valgono per il personale dipendente dalla scuola.

In tal senso, si rende anche disponibile a firmare la dichiarazione di impegno di riservatezza e non rivelazione predisposta dall'istituzione scolastica.

Articolazione oraria delle lezioni

Per la scuola primaria le unità didattiche si intendono tutte di n. 60 minuti; per la scuola secondaria di 1° e di 2° grado le unità didattiche si intendono tutte di n. 50 minuti. La restante frazione oraria sarà conteggiata, cumulata e restituita agli studenti in forma di altre attività stabilite dal Committente (vedi schema allegato).
Le ore che per causa di forza maggiore dovessero essere annullate non verranno retribuite.

Foglio presenze

Al termine di ogni mensilità ed entro il 4 del mese successivo, viene richiesto agli esperti linguistici di compilare, con precisione e cura, e nel rispetto delle scadenze, i moduli predisposti per la rendicontazione delle ore di lavoro svolte. Il monte ore svolto durante ogni mese verrà retribuito il 30 del mese successivo.

PARTE 2: DIDATTICA LINGUE DIVERSE DALL'ITALIANO (d'ora in avanti LS)

Organizzazione didattica LS

L'insegnamento delle lingue diverse dall'Italiano si svolge con modalità differenti a seconda dell'ordine di scuola; l'esperto linguistico può lavorare con piccoli gruppi di allievi o con il gruppo classe intero, sia in compresenza con il docente statale, sia da solo.
È quindi particolarmente importante assicurare un costante raccordo, a livello di programmazione e di valutazione, tra le diverse figure docenti. A tale scopo gli ELE sono tenuti a partecipare alla programmazione secondo il calendario indicato/concordato con i docenti statali.

Insegnamento agli alunni MB (madrelingua/bilingue)

L'insegnamento MB è incentrato sul mantenimento e sullo sviluppo delle competenze linguistiche e culturali nella lingua materna o in elevate forme di bilinguismo, seguendo un percorso didattico che fa riferimento al curricolo scolastico nazionale del paese di cui la lingua è oggetto di studio. L'insegnante degli alunni MB lavora con gruppi interclasse.

Suddivisione dei compiti nell'insegnamento LS

Gli Esperti Linguistici sono tenuti ad annotare sul registro elettronico gli argomenti svolti durante ogni lezione, le assenze degli allievi e le eventuali note disciplinari. Per le valutazioni vedi paragrafo successivo.

Valutazione degli studenti

Gli esperti linguistici esprimono le necessarie valutazioni sulla base di tipologie di prove concordate con gli insegnanti statali. I voti devono essere condivisi con il docente statale attraverso la piattaforma digitale. Il docente statale inserirà i voti nel registro elettronico.

Poiché gli allievi MB seguiranno un percorso didattico individualizzato in cui svolge un ruolo centrale l'esperto linguistico, è fondamentale che questi informi regolarmente l'insegnante statale di riferimento circa:

- andamento del percorso didattico e del processo di apprendimento;
- andamento del percorso educativo (impegno, partecipazione, comportamento, ecc.);
- eventuali casi di difficoltà (educativa o didattica) per segnalazioni in sede di Consiglio di Classe.

Certificazioni linguistiche internazionali

L'offerta formativa prevede per la secondaria di 1° e 2° grado la preparazione agli esami di certificazione linguistica internazionale per tutte le lingue studiate.
Rientra nei compiti degli esperti linguistici quanto segue:

- predisporre, insieme agli insegnanti statali, prove di simulazione per le certificazioni;
- collaborare per la realizzazione dei percorsi di potenziamento.

Esame di stato

Scuola secondaria di primo grado: entro la fine del mese di maggio gli esperti linguistici, ciascuno per il proprio insegnamento, forniranno ai docenti statali indicazioni utili alla preparazione delle prove scritte per l'esame di Stato.
Non parteciperanno agli esami.

Scuola secondaria di secondo grado: in vista della compilazione del documento del 15 maggio gli esperti linguistici, ciascuno per il proprio insegnamento, forniranno ai docenti statali indicazioni utili alle prove dell'esame di Stato.
Gli ELE docenti di Storia in francese e Storia in tedesco faranno parte della commissione d'esame.

PARTE 4: INFORMAZIONI SULLE MODALITA' DI GESTIONE DEI GRUPPI INTERCLASSE

Registro elettronico di classe per moduli pomeridiani alla secondaria di 2° grado

Sul registro elettronico (di cui si avrà password di accesso) si annotano, tempestivamente, gli argomenti svolti lezione per lezione, le assenze ed eventuali note disciplinari. L'esperto deve riportare i dati nei registri di ciascuna classe degli alunni che compongono il gruppo.

Spostamenti all'interno della scuola

Per la scuola primaria e secondaria di 1° grado gli studenti dei gruppi di lingue di classe/interclasse devono essere **prelevati dalla loro aula** e condotti nello spazio loro destinato per la lezione; dovranno essere **riaccompagnati** nelle aule delle rispettive classi a fine lezione.

Vigilanza

Data la necessità di vigilanza continua degli studenti nelle scuole primarie e secondarie di 1° grado, non si possono mai lasciare le classi scoperte, né durante le lezioni né durante i momenti di ricreazione. In caso di ritardo del docente statale incaricato della vigilanza all'intervallo e/o nel cambio dell'ora, occorre far intervenire un collaboratore scolastico prima di allontanarsi dalla classe. All'ultima ora di lezione, inoltre, gli studenti dovranno essere accompagnati fino all'uscita.

PARTE 5: ALTRE ATTIVITA' LINGUISTICHE

Percorsi CLIL

Il Piano dell'Offerta Formativa prevede l'attivazione di percorsi CLIL (Content and Language Integrated Learning) e IGCSE (International General Certificate of Secondary Education) sia in compresenza con gli insegnanti dell'area umanistica e scientifica in orario curricolare, sia in orario extracurricolare e per gruppi interclasse con la sola presenza dell'Esperto Linguistico (nella secondaria 2° grado).

Orizzonte europeo

Considerata la specificità dell'Istituto, la scuola incoraggia l'attivazione di contatti e scambi con scuole dell'Unione Europea, soggiorni studio all'estero e progetti e-Twinning ed Erasmus.

PARTE 6: ULTERIORI ADEMPIMENTI

Piani di lavoro e relazioni finali per alunni MB e LS

Sia i docenti statali sia gli esperti linguistici con insegnamento MB o LS presentano un Piano di lavoro e una relazione finale per ogni gruppo, secondo le indicazioni che verranno fornite ed entro le date stabilite dal piano di lavoro annuale.
Per gli insegnamenti LS gli esperti linguistici seguiranno la programmazione definita dai docenti dei rispettivi dipartimenti di lingua e sottoscriveranno i rispettivi Piani di lavoro.

Colloqui con i genitori

Ciascun ELE indicherà sul RE un'ora settimanale per i colloqui con i genitori, da svolgere su prenotazione degli stessi.

Materiali a disposizione da consultare e conoscere

- calendario impegni annuali;
- regolamento personale docente;
- regolamento alunni;
- gruppi interclasse;
- modello piano lavoro
- modello relazione finale;
- modello relazione intermedia MB per i consigli di classe scuola secondaria 1°grado;
- modello scheda di valutazione MB per i consigli di classe scuola secondaria 1°grado;
- manuale della sicurezza;
- piano di evacuazione;
- moduli di evacuazione;
- tabella attività di recupero della frazione oraria

Torino, 14/05/2025

La Referente Progetto Lingue
Prof. Antonella Vessa